

DIN EN 1929-3



ICS 97.130.30

Einkaufswagen –**Teil 3: Anforderungen und Prüfungen für Einkaufswagen mit
zusätzlichen Abstellereinrichtungen für Waren, mit oder ohne Kindersitz;
Deutsche Fassung EN 1929-3:2005**

Basket trolleys –

Part 3: Requirements and tests for basket trolleys with additional goods carrying
facility(ies), with or without a child carrying facility;
German version EN 1929-3:2005

Chariots d'achat à corbeille –

Partie 3: Prescriptions et essais pour les chariots d'achat à corbeille avec dispositif(s)
supplémentaire(s) de dépose de marchandises, avec ou sans siège pour enfant;
Version allemande EN 1929-3:2005

Gesamtumfang 16 Seiten

Normenausschuss Eisen-, Blech- und Metallwaren (NAEBM) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2005-07-01.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde von der Arbeitsgruppe „Einkaufswagen“ (Sekretariat: Großbritannien) im CEN/TC 291 erarbeitet. Sie enthält sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Gesetzes über technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte (Geräte- und Produktsicherheitsgesetz - GPSG).

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung dieser Norm sind vom Arbeitsausschuss „Einkaufswagen“ im Normenausschuss Eisen-, Blech- und Metallwaren (NAEBM) im DIN wahrgenommen worden, der auch die Deutsche Fassung erstellt hat.

Deutsche Fassung

**Einkaufswagen —
Teil 3: Anforderungen und Prüfungen für Einkaufswagen mit
zusätzlichen Abstellereinrichtungen für Waren, mit oder ohne
Kindersitz**

Basket trolleys —
Part 3: Requirements and tests for basket trolleys with
additional goods carrying facility(ies), with or without a child
carrying facility

Chariots d'achat à corbeille —
Partie 3: Prescriptions et essais pour les chariots d'achat à
corbeille avec dispositif(s) supplémentaire(s) de dépose de
marchandises, avec ou sans siège pour enfant

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 14. Februar 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen	3
3 Begriffe	3
4 Anforderungen	4
5 Prüfung	12
6 Kennzeichnung und Markierung	14
7 Instandhaltung	14

Vorwort

Dieses Dokument (EN 1929-3:2005) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 291 „Einkaufswagen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2005, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2005 zurückgezogen werden.

Bei der Erarbeitung dieses Dokuments berücksichtigte CEN/TC 291/WG 3 die allgemeine Verwendung von auf dem Markt vorhandenen Einkaufswagen.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Dieses Dokument ist Teil einer Reihe von Normen, die vom CEN/TC 291 vorbereitet werden.

Die Teile dieser Reihe sind:

- EN 1929-1, Einkaufswagen — Teil 1: Anforderungen und Prüfungen für Einkaufswagen mit oder ohne Kindersitz
- EN 1929-2, Einkaufswagen — Teil 2: Anforderungen, Prüfungen und Instandhaltung für Einkaufswagen mit oder ohne Kindersitz, geeignet für den Gebrauch auf Personenfahrsteigen
- EN 1929-3, Einkaufswagen — Teil 3: Anforderungen und Prüfungen für Einkaufswagen mit zusätzlichen Abstellereinrichtungen für Waren, mit oder ohne Kindersitz
- EN 1929-4, Einkaufswagen — Teil 4: Anforderungen und Prüfungen für Einkaufswagen mit zusätzlichen Abstellereinrichtungen für Waren, mit oder ohne Kindersitz, geeignet für den Gebrauch auf Personenfahrsteigen
- prEN 1929-6, Einkaufswagen — Teil 6: Anforderungen, Prüfungen und Instandhaltung für Einkaufswagen mit Ladeplattform für D.I.Y. Märkte, geeignet für den Gebrauch auf Personenfahrsteigen
- EN 1929-7, Einkaufswagen — Teil 7: Anforderungen und Prüfungen für Einkaufswagen mit Babyschale und Kindersitz

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt Anforderungen an die Konstruktion, Ausführung, Prüfung und Sicherheitsangaben von Einkaufswagen für den allgemeinen Gebrauch fest, die mit oder ohne Kindersitz und zusätzlich mit mindestens einer Abstelleinrichtung ausgerüstet sind.

Dieser Teil dieses Dokuments bezieht sich auf handbetätigte Einkaufswagen, die nicht für den Einsatz auf Personenfahrsteigen bestimmt sind.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 1929-1:1998, *Einkaufswagen — Teil 1: Anforderungen und Prüfungen für Einkaufswagen mit oder ohne Kindersitz*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 1929-1:1998 und die Folgenden.

3.1

Abstelleinrichtung

am Einkaufswagen befestigte Einrichtung, die die Möglichkeit von zusätzlicher(n) Belastung(en) außerhalb und/oder im Korb schafft

3.1.1

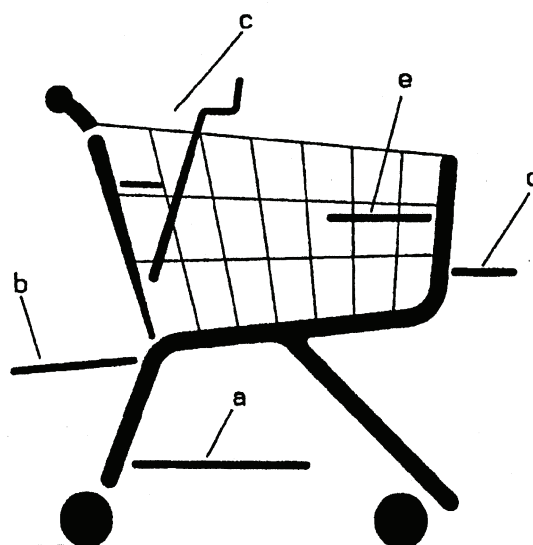
nicht bewegliche Abstelleinrichtung

Einrichtung, die sich immer in der gleichen Position am Einkaufswagen befindet

3.1.2

bewegliche Abstelleinrichtung

Einrichtung, die durch den Benutzer aus der Gebrauchslage in die Nichtgebrauchslage bewegt werden kann



Legende

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-------------------------------|
| a | unter dem Korb | d | an der Vorderseite des Korbes |
| b | hinter dem Korb | e | über dem Boden des Korbes |
| c | in Verbindung mit der Rückenlehne | | |

Bild 1 — Beispiel der möglichen Positionen für Abstelleinrichtungen